

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 10 czerwca 2010 r. —
Komisja przeciwko Portugalii**

(sprawa C-37/09)

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Środowisko naturalne —
Gospodarowanie nielegalnie składowanymi odpadami — Dyrektywa
2006/12/WE — Dyrektywa 80/68/EWG

1. *Skarga o stwierdzenie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dowód na istnienie uchybienia — Ciężar dowodu spoczywający na Komisji — Domniemania — Niedopuszczalność (art. 226 WE) (por. pkt 28)*
2. *Środowisko naturalne — Odpady — Dyrektywa 2006/12 — Obowiązek zapewnienia przez państwa członkowskie odzyskiwania lub unieszkodliwiania odpadów — Zobowiązanie rezultatu — Swoboda uznania państw członkowskich w kwestii podjęcia działań — Granice (dyrektywa 2006/12 Parlamentu Europejskiego i Rady, art. 4) (por. pkt 35–39, 44)*
3. *Środowisko naturalne — Odpady — Dyrektywa 2006/12 — Obowiązki ciężące na państwach członkowskich względem posiadaczy odpadów — Pojęcie posiadacza odpadu — Posiadacze składowisk bez zezwolenia — Zaliczenie (art. 174 ust. 2 WE; dyrektywa 2006/12 Parlamentu Europejskiego i Rady, art. 8) (por. pkt 46–51, 53–55)*
4. *Zbliżanie ustawodawstw — Ochrona wód podziemnych — Dyrektywa 80/68 — Zakres stosowania — Działania prowadzące do pośredniego odprowadzania substancji umieszczonych w wykazie II dyrektywy — Zaliczenie (art. 174 ust. 2 WE; dyrektywa Rady 80/68, art. 3, art. 5) (por. pkt 64–66)*

5. *Zbliżanie ustawodawstw — Ochrona wód podziemnych — Dyrektywa 80/68 — Obowiązek państw członkowskich ograniczenia wprowadzania do wód gruntowych substancji umieszczonych w wykazie II dyrektywy — Obowiązek objęcia dochodzeniem każdego bezpośredniego odprowadzania tych substancji — Odprowadzanie odpadów bez podjęcia technicznych środków bezpieczeństwa pozwalających na uniknięcie zanieczyszczenia tych wód — Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego (dyrektywa Rady 80/68, art. 3 lit. b), art. 5) (por. pkt 74–78)*

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego – Naruszenie art. 4 i 8 dyrektywy 2006/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2006 r. w sprawie odpadów (Dz.U. L 114, s. 9), ujednolicającej dyrektywę 75/442/EWG w sprawie odpadów, jak również art. 3 i 5 dyrektywy 80/68/EWG Rady dnia 17 grudnia 1979 r. w sprawie ochrony wód gruntowych przed zanieczyszczeniem spowodowanym przez niektóre substancje niebezpieczne (Dz.U. L 20, s. 43) – Składowisko odpadów w kamieniołomach wyłączonych z eksploatacji – Kamieniołomy „dos Limas, dos Linos e dos Barreiras” [Lourosa] – Brak kontroli

Sentencja

- 1) Nie podejmując koniecznych działań w ramach gospodarowania odpadami nielegalnie składowanymi w dawnych kamieniołomach w Limas i Linos, znajdujących się na terenie gminy Lourosa, Republika Portugalska uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy art. 4 i 8 dyrektywy 2006/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2006 r. w sprawie odpadów, ujednolicającej dyrektywę 75/442/EWG Rady z dnia 15 lipca 1975 r. w sprawie odpadów, jak również art. 3 i 5 dyrektywy 80/68/EWG Rady dnia 17 grudnia 1979 r. w sprawie ochrony wód gruntowych przed zanieczyszczeniem spowodowanym przez niektóre substancje niebezpieczne.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.

- 3) Republika Portugalska pokrywa, poza kosztami własnymi, dwie trzecie kosztów Komisji Wspólnot Europejskich. Komisja Wspólnot Europejskich pokrywa jedną trzecią własnych kosztów.

**Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 10 czerwca 2010 r. —
Komisja przeciwko Republice Czeskiej**

(sprawa C-378/09)

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 85/337/EWG — Artykuł 10a akapity od pierwszego do trzeciego — Ocena skutków wywieranych przez pewne przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko naturalne — Uregulowania krajowe ograniczające prawo do zaskarżania decyzji w sprawach dotyczących środowiska naturalnego — Brak transpozycji wskazanego przepisu w wyznaczonym terminie

Skarga o stwierdzenie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego — Badanie zasadności przez Trybunał — Sytuacja, jaką należy wziąć pod uwagę — Sytuacja w chwili upływu terminu wyznaczonego w uzasadnionej opinii (art. 226 WE; dyrektywa Rady 85/337, zmieniona decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady 2003/35, art. 10a) (por. pkt 12–15)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego – Naruszenie art. 10a akapit pierwszy, drugi i trzeci dyrektywy Rady 85/337/EWG z dnia 27 czerwca 1985 r. w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko naturalne (Dz.U. L 175, s. 40), w brzmieniu zmienionym przez dyrektywę Rady 97/11/WE (Dz.U. L 73, s. 5) i dyrektywę 2003/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 156, s. 17) – Uregulowania krajowe ograniczające udział społeczeństwa w podejmowaniu decyzji w sprawach dotyczących środowiska naturalnego